

inspiration  
**VERCORS**

**Carnet de voyage / Road book**  
Grenoble / Die





**SUBLIMES  
ROUTES  
DU VERCORS**

Ici, je cultive l'art  
du voyage



# Comment partir à la découverte du massif du Vercors autrement ?

Pour beaucoup, le Vercors c'est, avant tout, des paysages grandioses et un environnement naturel préservé qui ne se découvrent qu'à la force des mollets.

Ses habitants vous diront que le Vercors, ce n'est pas qu'un cadre exceptionnel ... c'est aussi des femmes et des hommes qui y vivent et y travaillent toute l'année.

Partons à la rencontre des artistes, artisans, producteurs et commerçants qui, par leurs engagements et déterminations, promeuvent les fabrications locales et leurs savoir-faire ;

Échappons-nous en parcourant les sublimes routes du Vercors : voies à haute valeur patrimoniale tracées à partir de 1827.

Laissons-nous transporter sur ces itinéraires spécialement imaginés pour se jouer des reliefs et faire oublier l'asphalte ;

Prenons, surtout, le loisir de parcourir chaque tracé à notre rythme et partons, ensemble, en quête des secrets insoupçonnés du Vercors.

Les durées présentées sont des estimations moyennes définies sans arrêt, avec une vitesse moyenne de l'ordre de 45km/h en voiture et 15km/h en VAE (Vélo à Assistance Électrique) de 500w en mode économique, et appréciées en fonction du dénivelé.

# How could we explore the Massif du Vercors differently?

*For many, the name Vercors evokes magnificent landscapes and a natural sanctuary which can only be accessed through the straining of every sinew of their body.*

*Yet its inhabitants would tell you that the Vercors is about more than just exceptional surroundings, it is also about the women and men who live and work here all year long.*

*Come meet our artists, artisans, cultivators and tradesmen who, adhering to their well-defined principals of tradition, promote local manufacturing and ancestral know-how.*

*Escape by traversing the sublime roads of Vercors: routes with high heritage value traced from 1827.*

*Let yourself be carried along the majestic roads of the Vercors, gliding over the contours of the landscape until the memory of asphalt fades away.*

*Above all, take the time to explore each route at your own tempo as we reveal to you the hidden gems of Vercors.*

Presented durations are estimated average defined without stopping, with an average speed around 45k.p.h. in the car and 15k.p.h. in the e-bike of 500w in economy mode, adjusted according to the elevation.

LYON

VALENCE

GRENOBLE

PARC NATUREL  
RÉGIONAL  
DU VERCORS

4



## Grenoble / Die

-  Départ : Grenoble
-  Distance : 106km
-  Durée voiture : 2h20
-  Durée VAE : 7h sur 3 jours
-  Dénivelé : +2750m
-  Arrivée : Die
-  : Sublime route



**VERCORS  
RANDO**

[rando.parc-du-vercors.fr](http://rando.parc-du-vercors.fr)

DESCRIPTIF COMPLET DU CIRCUIT.

-  Artisan
-  Artiste
-  Commerçant
-  Producteur
-  Lieu culturel
-  Site naturel
-  Site touristique

GRENOBLE / DIE



A

↑ *La Grande Moucherolle*

↙ *Plaine de Vassieux*

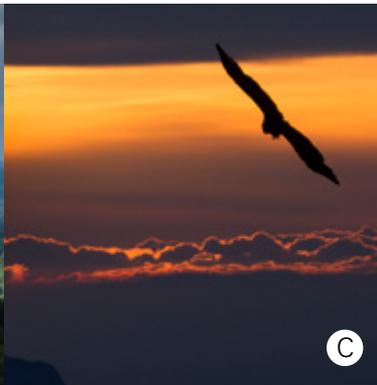
↓ *Vautour du Diois*

↘ *Route des Gorges de la Bourne*

→ *Transhumance au coeur de Die*



B



C



D



E

## Grenoble / Die

Cette longue traversée nord-sud vous est proposée au départ de la gare de Grenoble afin de rejoindre la ville romaine de Die en empruntant les sublimes routes de St-Nizier-du-Moucherotte, des gorges de la Bourne, de la vallée de la Vernaison et du Col de Rousset.

Entre les routes ascensionnelles tortueuses et les lacets resserrés tels des serpentins, un parcours plus paisible et rectiligne vous permet de cheminer sur les plateaux calcaires en empruntant les larges vallées suspendues du Vercors arpentées par les ovins, bovins et caprins et parsemées de ses fermes ... sans oublier la traversée des villages aux patrimoines culturels et historiques abondants.

## Grenoble / Die

*This long north-south crossing offers you to depart from Grenoble train station to reach the city of Romaine de Die by taking the sublime roads of St-Nizier-du-Moucherotte, Bourne gorges, Vernaison valley and Col du Rousset.*

*Between the winding ascending roads and the laces tightened like serpentine, a more peaceful and rectilinear route allows you to walk on the high limestone plateaus. The wide valleys of Vercors recognized by sheeps, cattle and goats and dotted with its many farms ... without forgetting to cross villages with abundant cultural and historical heritage.*







## 01 La Fermière

**CÉLINE BAILLY**

☎ 04 76 56 37 76

📍 995 avenue Léopold Fabre  
38250 LANS-EN-VERCORS

📘 [www.facebook.com/laFermiereLansEnVercors](https://www.facebook.com/laFermiereLansEnVercors)



- ▶ Viande, volaille, charcuterie, terrines, œufs bio
- ▶ Chocolats bio équitables, confitures, miel
- ▶ Bières bio, vins, fromages



**PÉRIODES D'OUVERTURE**  
*OPENING PERIODS*

JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUI
JUI	AOU	SEP	OCT	NOV	DEC

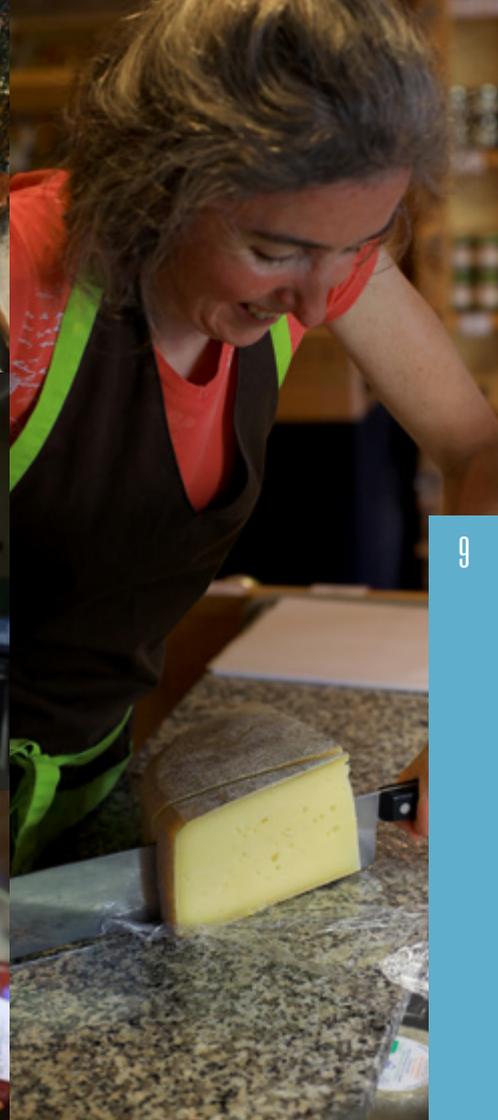
**HORAIRE D'OUVERTURE**  
*OPENING HOURS*

<del>LUN</del>	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
----------------	-----	-----	-----	-----	-----

: 8h30-12h30 / 16h-19h



: 9h-12h30



## Des produits issus des fermes du Vercors

Céline, gérante du magasin La Fermière, met en avant les produits locaux issus majoritairement de l'agriculture biologique. En effet, son commerce soutient les producteurs du Vercors, puisque ce sont des produits issus directement des fermes du plateau qu'elle a choisi de faire découvrir à sa clientèle. À travers de nombreux produits du terroir comme la viande, la charcuterie, le fromage, le miel, les papilles sont en éveil !

🇬🇧 Céline, manager of the La Fermière store, puts an emphasis on local products mainly from organic farming. Indeed, her business supports the producers of Vercors, she has chosen to introduce her customers to products directly coming from farms on the plateau. Through many local products such as meat, cured meats, cheese, honey, taste buds are awakened!





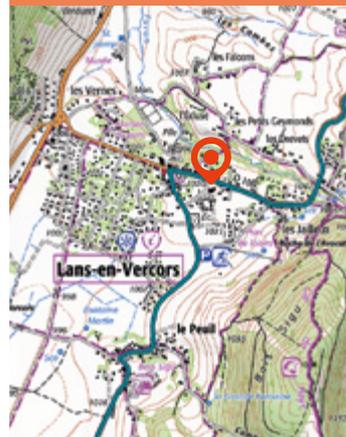
## 02 Le Cairn

VISITE LIBRE

☎ 04 76 95 50 05

📍 180, route des écoles  
38250 LANS-EN-VERCORS

📘 [www.facebook.com/lecairnlansevenvencors](https://www.facebook.com/lecairnlansevenvencors)



GRENOBLE / DIE



**PÉRIODES D'OUVERTURE**  
*OPENING PERIODS*

JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUI
JUI	AOU	SEP	OCT	NOV	DEC

**HORAIRES D'OUVERTURE**  
*OPENING HOURS*



**MAR** **VEN** : 16h-19h

**MER** : 10h-12h / 14h-19h

**SAM** : 10h-12h / 16h-19h

Appel conseillé pour confirmer l'ouverture  
Call advised to confirm opening



## Un centre culturel dynamique

Le Cairn est le premier centre culturel et sportif du Vercors. Ce complexe abrite à la fois médiathèque intercommunale, salle de spectacle, cinéma, salles de sport, de danse, de musique et des lieux d'expositions : tant de facettes qui font de lui un lieu de synergie dans l'environnement culturel local. Tout au long de l'année, le Cairn propose une programmation éclectique mêlant concerts, représentations théâtrales, spectacles humoristiques, danse ou encore spectacles pour enfants, en formant des partenariats de territoire avec des acteurs culturels renommés.

🇫🇷 *Open since September 2015, Le Cairn is the first cultural and sports center in Vercors. This complex is home to a media library, a performance hall, a cinema, sports halls, dance halls, music halls and exhibition spaces: so many facets that make it a place of synergy in the local cultural environment. Throughout the year, the Cairn offers an eclectic program that combines concerts, theatrical performances, comedy shows, dance and even children's shows, by forming regional partnerships with renowned cultural players.*



## 03 Ferme de la Grand Mèche

**PIERRE GUILLOT**

☎ 04 76 26 23 94 ☎ 06 89 18 72 62

📍 Les Françons  
38250 LANS-EN-VERCORS



- ▶ AOP Bleu du Vercors-Sassenage, Saint-Marcellin IGP, fromages frais, fromages de chèvre, yaourt
- ▶ Miel, confitures, œufs, viande de veaux et autre produits locaux

VISITE LIBRE



**PÉRIODES D'OUVERTURE**  
*OPENING PERIODS*

JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUI
JUI	AOU	SEP	OCT	NOV	DEC

**HORAIRES D'OUVERTURE**  
*OPENING HOURS*

<del>LOI</del>	<del>MAR</del>	<del>JEU</del>	<del>VEN</del>	: 17h-19h
MER	SAM			: 11h-12h / 17h-19h
<del>DAM</del>				: 17h-18h

Appel conseillé pour confirmer l'ouverture  
Call advised to confirm opening

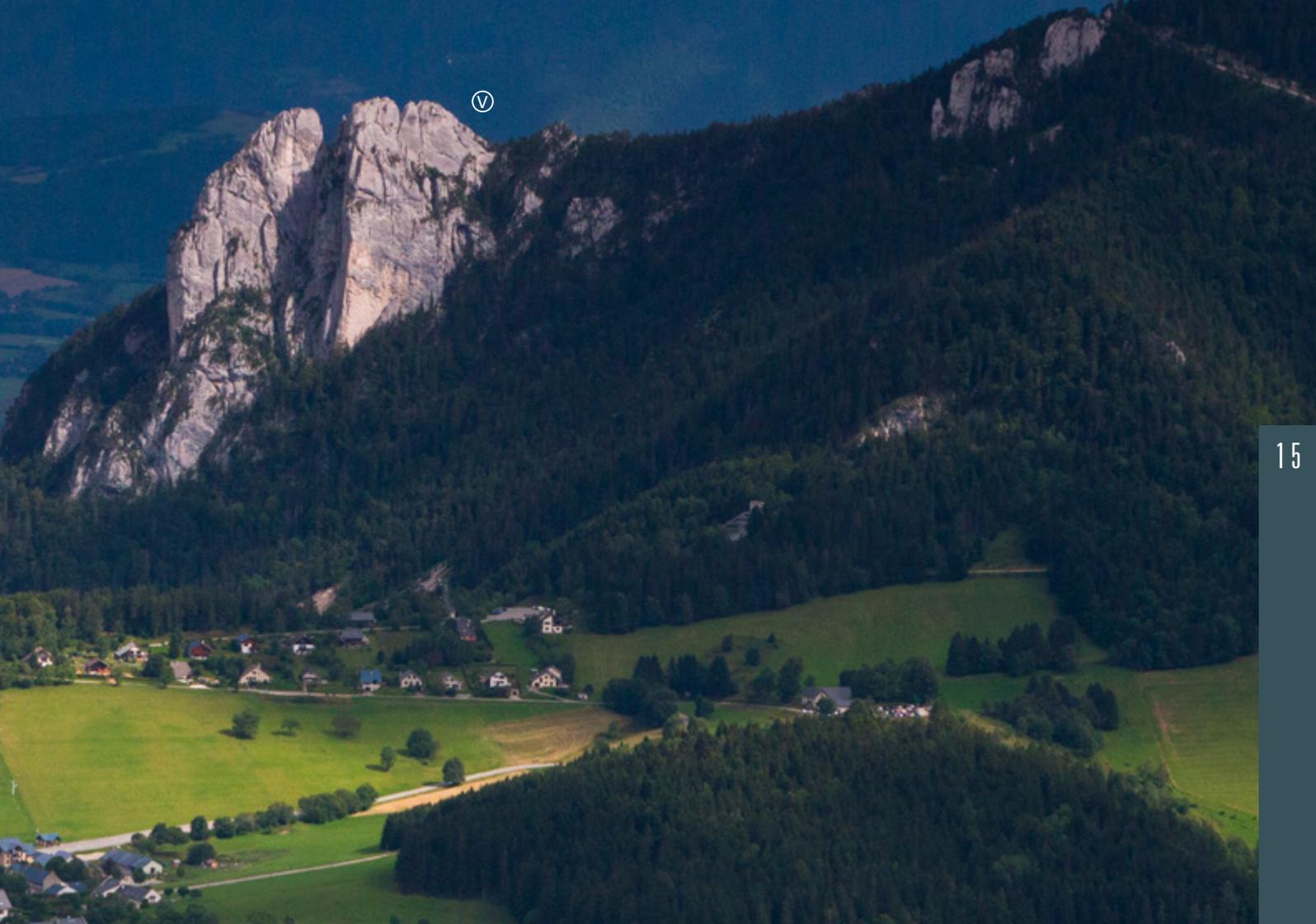


## Du Bleu mais pas que !

Pierre vous accueille pour vous faire découvrir leurs produits fermiers, élaborés dans le respect de l'environnement et des traditions agricoles : Bleu du Vercors-Sassenage AOP, St Marcellin IGP, fromage blanc et faisselles. Passionné par son métier, il a plaisir à partager son expérience lors de la traite des vaches de race Abondance et Montbéliarde tous les jours entre 17h et 18h. N'hésitez pas à vous y rendre !

 *Pierre welcomes you and introduces you their farm products, developed with respect for the environment and agricultural traditions: Bleu du Vercors-Sassenage PDO, St marcellin PGI, cottage cheese and cheese. Passionate about his profession, he has the pleasure of sharing his experience when milking cows of Abondance and Montbéliarde breed every day between 5 p.m. and 6 p.m. Do not hesitate to go there !*







## 04 Ferme du Pic Saint Michel

**MARION & YANNICK ROCHAS**

☎ 06 77 78 48 26

📍 Les Girards - Vieille route  
38250 LANS-EN-VERCORS

🌐 [www.fermedupicsaintmichel.fr](http://www.fermedupicsaintmichel.fr)

📘 [www.facebook.com/lafermedupicsaintmichel](https://www.facebook.com/lafermedupicsaintmichel)



- ▶ Fromages de chèvre et de brebis
- ▶ Yaourt de chèvre et de brebis
- ▶ Terrines de chèvres et saucisson chèvre/porc

VISITE LIBRE



**PÉRIODES D'OUVERTURE**  
OPENING PERIODS



**JOURS D'OUVERTURE**  
OPENING DAYS



**HORAIRES D'OUVERTURE**  
OPENING HOURS

9H-12H 17H-19H

MARCHÉ DE LANS



## A la rencontre de producteurs passionnés

Yannick et Marion, installés depuis 2011, vous feront découvrir leur élevage de chèvres et brebis dont le lait est transformé en fromage sur l'exploitation. Pour partager leur production, ils pratiquent la vente directe en proposant une grande variété de fromages-yogurts et de la viande. Pour rester vivre au pays, ce couple a fait le choix de nourrir la population, de partager leur expérience et faire connaître l'agriculture du Vercors.

 Yannick and Marion, established since 2010, will let you discover their breeding of goats and sheep whose milk is transformed into cheese on the farm. To share their production, they practice direct sales by offering a wide variety of cheese-yogurts and meat. To stay living in the country, this couple made the choice to feed the population, share this experience and make known the agriculture of Vercors.



## 05 Vercors Cuir

**SOPHIE VALERON & SYLVAIN PETTINOTTI**

☎ 04 76 94 05 97 ☎ 06 76 94 70 22

📍 145 route des Brigands - la Côte  
38250 LANS-EN-VERCORS

🌐 [www.vercors-cuir.com](http://www.vercors-cuir.com)

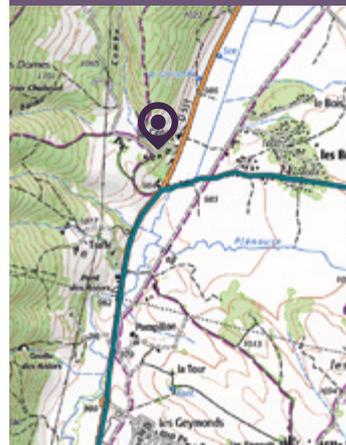
📘 <https://fr-fr.facebook.com/VercorsCuir>



- ▶ La «Besace des Alpes»<sup>®</sup> et la «ceintures des Alpes»<sup>®</sup>
- ▶ Sacs, messenger et Bagagerie équestre
- ▶ Etuis, pochettes, porte monnaie...

GRENOBLE / DIE

VISITE GRATUITE



**PÉRIODES D'OUVERTURE**  
OPENING PERIODS

JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUI
JUI	AOU	SEP	OCT	NOV	DEC

**JOURS D'OUVERTURE**  
OPENING DAYS



**HORAIRES D'OUVERTURE**  
OPENING HOURS

14H - 19H

Les jours d'ouverture peuvent varier en fonction de la saison. Appel conseillé pour confirmer l'ouverture  
Call advised to confirm opening



## Le cuir affole les sens

Sophie, Sylvain, randonneurs équestre, ont créé leur propre bagagerie cuir en 2010. La gamme s'est étoffée leur permettant de devenir artisans maroquiniers. Boutique et atelier, dans l'ancienne ferme familiale, s'ouvrent sur un espace chaleureux pour présenter leurs créations. Elles sont fabriquées en totalité ici avec des peaux tannées de façon végétale. Peu d'exemplaires pour des objets réellement uniques, fabriqués par deux tempéraments fiers de vous accueillir dans leur lieu de vie.



 *Sophie, Sylvain, horse trekkers, created their own leather luggage in 2010. The range has expanded allowing them to become leather craftsmen. Boutique and workshop, in the old family farm, open onto a warm space to present the creations. The creations are made entirely here with skins tanned in a vegetable way. Few copies for truly unique objects, made by two temperaments proud to welcome you to their place of life.*



## 06 Saveurs du Vercors

**DOMINIQUE & STÉPHANE ROCHAS**

☎ 04 76 95 56 70

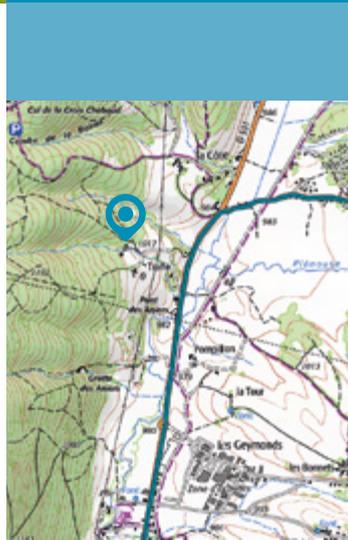
📍 452 Chemin de Traffet  
38250 LANS-EN-VERCORS

🌐 [www.saveurs-du-vercors.fr](http://www.saveurs-du-vercors.fr)



- ▶ Confitures, compotes, coulis, gelées
- ▶ Sirops de fruits, sirops de fleurs
- ▶ Chutneys, apéritifs, plantes aromatiques et médicinales

GRENOBLE / DIE



**PÉRIODES D'OUVERTURE**  
OPENING PERIODS

JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUI
JUI	AOU	SEP	OCT	NOV	DEC

**JOURS D'OUVERTURE**  
OPENING DAYS

LUN	MAR	MER	JEU		SAM	DIM
-----	-----	-----	-----	---	-----	-----

**HORAIRES D'OUVERTURE**  
OPENING HOURS

17H-19H

SUR RDV

Appel conseillé pour confirmer l'ouverture  
Call advised to confirm opening



## Les Saveurs du Vercors passionnément

Dominique et Stéphane vous accueillent afin de partager avec vous leurs 30 ans d'expérience dans l'agriculture biologique au cœur du Parc naturel régional du Vercors. Spécialisés dans la cueillette (cynorhodon, épine-vinette, pissenlit...), les plantes aromatiques et médicinales (sauge, mélisse, aubépine, thym citron...) et la culture de fruits (groseille, framboise, rhubarbe ...) sur 3 ha autour de la ferme. Tous leurs produits, transformés sur place, vous mettront les papilles en éveil !

🇫🇷 *Dominique and Stéphane welcome you to share with you their 30 years of experience in organic farming in the heart of the Vercors Regional Natural Park. Specialized in picking (rose hip, barberry, dandelion, blueberry...), aromatic and medicinal plants (sage, lemon balm, hawthorn, Thyn lemon ...) and fruit cultivation (redcurrant, raspberry, rhubarb, elderberry...) on 3ha around the farm. All their products, processed on site, will awaken your taste buds!*







## 07 Maison du Patrimoine

☎ 04 76 95 17 31  
 📍 1 place de la Libération  
 38250 VILLARD-DE-LANS  
 🌐 [www.villarddelans.com/ete/maison-du-patrimoine.html](http://www.villarddelans.com/ete/maison-du-patrimoine.html)



GRENOBLE / DIE

VISITE LIBRE



**PÉRIODES D'OUVERTURE**  
 OPENING PERIODS

JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUI
JUI	AOU	SEP	OCT	NOV	DEC

**HORAIRES D'OUVERTURE**  
 OPENING HOURS

<del>DEN</del>	<del>MAR</del>	<del>MER</del>	<del>JEU</del>	<del>VEN</del>	<del>SAM</del>	<del>DIM</del>
<del>DEN</del>	<del>MAR</del>	<del>MER</del>	<del>JEU</del>	<del>VEN</del>	<del>SAM</del>	<del>DIM</del>

: 15h-18h

<del>DEN</del>	<del>MAR</del>	<del>MER</del>	<del>JEU</del>	<del>VEN</del>	<del>SAM</del>
----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------

**DIM** : 10h à 12h / 15h-18h

Appel conseillé pour confirmer l'ouverture  
 Call advised to confirm opening



## Musée d'ethnologie locale

Installée dans l'ancien Hôtel de Ville, au centre du village, la Maison du patrimoine est un musée d'ethnologie locale. Vous plongerez dans la vie paysanne des habitants des Quatre Montagnes à l'aide de photos et d'outils patinés par l'usage et la main de l'homme. Vous découvrirez aussi les faits marquants de l'histoire avec la création des routes, le début du tourisme, les sports d'hiver, le Climatisme, la 2ème Guerre Mondiale, la vie domestique. Un voyage dans le temps pas si loin de nous.

*Located in the old City Hall, in the center of the village, the Heritage House is a museum of local ethnology. You will immerse yourself in the peasant life of the inhabitants of the Four Mountains with the help of photos and tools skated by use and by human hands. You will also discover the highlights of history with the creation of roads, the start of tourism, winter sports, Climate, World War II, domestic life. A time travelling not so far from us.*





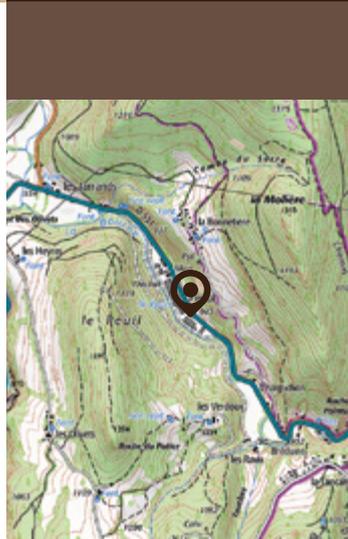
## 08 Vercors Lait

**PAUL FAURE**  
 ☎ 04 76 95 33 21  
 📍 Les Jarrands  
 38250 VILLARD DE LANS  
 🌐 [www.vercorslait.com](http://www.vercorslait.com)



- ▶ AOP Bleu du Vercors-Sassenage, le Vercorais, la Bournette, la vercorette, le Saint-Marcellin IGP, le Saint Félicien...
  - ▶ Notre lait de montagne

GRENOBLE / DIE



**PÉRIODES D'OUVERTURE**  
*OPENING PERIODS*

JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUI
JUI	AOU	SEP	OCT	NOV	DEC

**HORAIRES D'OUVERTURE**  
*OPENING HOURS*

LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM	DIM
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

: 9h-19h

LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM	DIM
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

: 9h-12h / 14h-18h

Appel conseillé pour confirmer l'ouverture  
 Call advised to confirm opening



## Coopérative laitière et boutique

La coopérative indépendante, de 60 producteurs de lait de vache, vous invite à découvrir son espace de vente directe, son magasin adossé à la fromagerie Vercors Lait. Le lait produit par la coopérative est un lait de montagne issu de troupeaux à races sélectionnées (Montbéliarde, Abondance et Villarde) et d'une agriculture extensive et respectueuse de l'environnement. Commande par internet possible sur le site.

🇫🇷 *The independent cooperative, of 60 cow's milk producers, invites you to discover its direct sales area, its store attached to the Vercors Lait cheese dairy. The milk produced by the cooperative is mountain milk from herds of selected breeds (Montbéliarde, Abondance and Villarde) and from extensive agriculture that respects the environment. Internet ordering possible on the site.*



## 09 Aussibal & Cie

**JÉRÔME AUSSIBAL**

☎ 04 75 45 53 93 ☎ 06 07 36 54 72

📍 Route des Alberts

26420 SAINT-JULIEN-EN-VERCORS

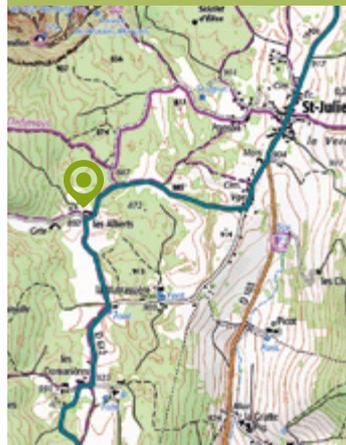
🌐 [www.aussibal.com](http://www.aussibal.com)



- ▶ Sculptures en pierre et en bronze
- ▶ Installations Land Art

GRENOBLE / DIE

**VISITE PAYANTE**



**PÉRIODES D'OUVERTURE**  
*OPENING PERIODS*

JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUI
JUI	AOU	SEP	OCT	NOV	DEC

**HORAIRES D'OUVERTURE**  
*OPENING HOURS*

LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM	DIM
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

: 10h-12h / 16h-18h

: Sur RDV

Appel conseillé pour confirmer l'ouverture  
Call advised to confirm opening



## Un artiste... des arts.

Jérôme est sculpteur sur pierre et bronze et créateur de spectacles ayant toujours pour axe de travail, la verticale. Son parcours démarre dans la montagne, puis traverse les années vers la scène et le spectacle, et dans tout ça la sculpture fait un lien entre le chemin, le message et le mouvement. On pourrait dire un passage.

✚ *Jérôme creates sculptures out of stone and bronze as well as spectacular performances that inhabit the vertical world. His path began in the mountains and led him across the years to the stage. Throughout, his sculptures are the link between his path, his message, and movement. A transition, you might say.*







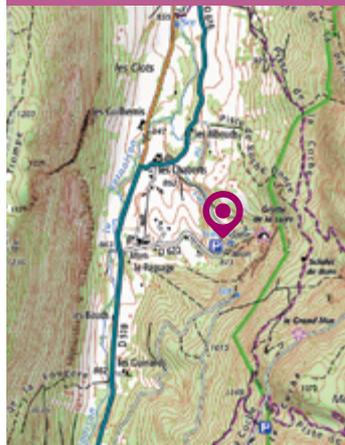


# 10 Grotte de la Luire

☎ 04 75 48 25 83  
 📍 Le Passage  
 26420 SAINT-AGNAN-EN-VERCORS  
 🌐 [www.grottedelaluire.com](http://www.grottedelaluire.com)  
 📘 [www.facebook.com/grottedelaluire](https://www.facebook.com/grottedelaluire)



**VISITE PAYANTE**



**PÉRIODES D'OUVERTURE**  
 OPENING PERIODS

JAN	FEB	MAR	AVR	MAI	JUI
JUL	AOU	SEP	OCT	NOV	DEC

**HORAIRES D'OUVERTURE**  
 OPENING HOURS

LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM	DIM
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

: 11h-17h

LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM	DIM
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

: 10h-17h30

GRENOBLE / DIE

Appel conseillé pour confirmer l'ouverture  
 Call advised to confirm opening



## Un voyage sous terre

Un voyage en dehors du temps, tout en sensations et en émotions, au coeur d'un phénomène géologique unique au monde. Vous partirez à la lueur de votre propre bougie sur les pas et dans l'ambiance de ses premiers explorateurs. Votre guide vous fera alors partager ce qui reste encore aujourd'hui l'un des plus grands mystères hydrologiques du monde avant de vous faire découvrir ses proportions gigantesques et son décor exceptionnel dans une explosion de lumière.

 *A timeless voyage filled with thrills and emotions, into the heart of a geological phenomenon unlike any other in the world. A guided tour of the Luire cave is truly one of a kind. Your candle will light your way as you follow in the footsteps of the first explorers. Your guide will tell you about the remains of one of the world's most mysterious hydrological phenomena, before you discover for yourself its gigantic dimensions and the unique decor, all enhanced in a spectacular show of light.*



# 11 Distillerie des 4 Vallées

VISITE GRATUITE



**PÉRIODES D'OUVERTURE**  
OPENING PERIODS

JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUI
JUI	AOU	SEP	OCT	NOV	DEC

**HORAIRES D'OUVERTURE**  
OPENING HOURS

LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM	DIM
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

: Sur RDV

LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM	DIM
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

: 9h-19h

Appel conseillé pour confirmer l'ouverture  
Call advised to confirm opening

**ALAIN AUBANEL**

☎ 04 75 22 20 14 ☎ 06 16 66 78 47

📍 302 chemin des Garandons  
26150 CHAMALOC

🌐 [www.lavandes.fr](http://www.lavandes.fr)

📘 [www.facebook.com/distillerie.lavande](https://www.facebook.com/distillerie.lavande)



- ▶ Huiles essentielles, eaux florales, savons, produits cosmétiques
- ▶ Bougies parfumées, diffuseurs, sachets senteurs
- ▶ Chocolat, miel, sirops et confitures à la lavande



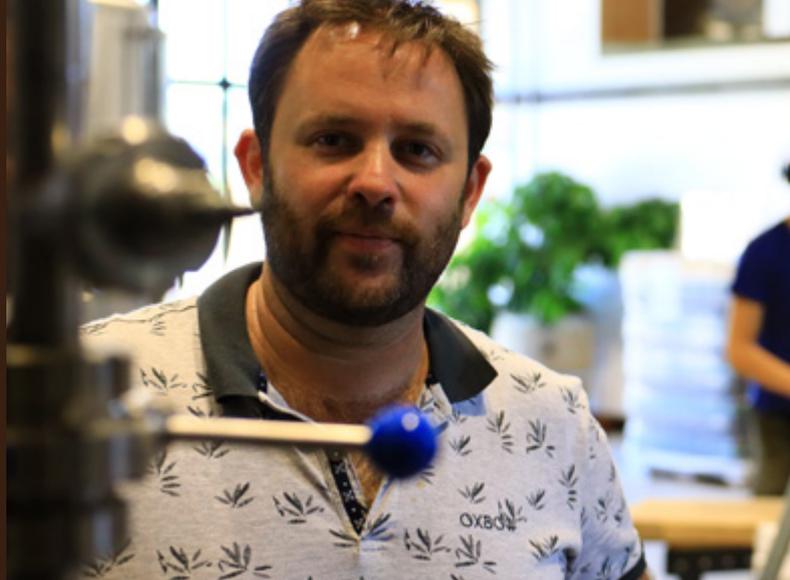


## De la pépinière à l'huile essentielle de lavande

La famille Aubanel produit et distille la lavande depuis 3 générations. Leur ferme étant entourée de champs de lavande, Cécile, Alain et Maxime vous invitent à venir vous émerveiller devant ces étendues colorées et parfumées, qui contrastent avec les montagnes du Vercors, pour une découverte de tous les sens : histoire de la lavande et de ses usages ainsi que le process de distillation. La distillerie est ouverte toute l'année et vous propose des animations participatives et une exposition d'alambic.

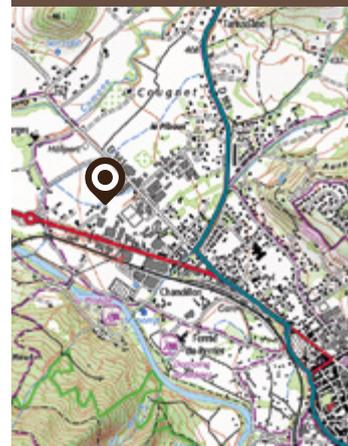
 *The Aubanel family have been cultivating and distilling lavender for 3 generations. Their farm is surrounded by lavender fields and Cécile, Alain and Maxime invite you to enjoy these wide open spaces full of colour and fragrances contrasting with the Vercors mountains above. All your senses will be engaged in this visit: learn about the history of lavender production and its usage and the distillery process. The distillery is open all year round and offers participatory activities and a still exhibition.*





## 12 Brasserie La Manivelle

VISITE GRATUITE



**NICOLAS BRAND**

☎ 04 75 21 39 70 ☎ 06 71 83 45 21

📍 5 impasse de la Clairette  
26150 DIE

🌐 [www.lamanivelle.beer](http://www.lamanivelle.beer)

📘 [www.facebook.com/brasserielaManivelle](https://www.facebook.com/brasserielaManivelle)



► Bières blanches, blondes, ambrées,  
brunes, bière de saison et bière de garde  
De 4,5 à 9,4 % - IBU de 15 à 50

GRENOBLE / DIE



**PÉRIODES D'OUVERTURE**  
*OPENING PERIODS*

JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUI
JUI	AOU	SEP	OCT	NOV	DEC

**HORAIRES D'OUVERTURE**  
*OPENING HOURS*

LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM	DOM
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

: 9h-12h / 13h-17h

Appels et réservation conseillée pour les  
visites guidées

Appel conseillé pour confirmer l'ouverture  
Call advised to confirm opening



## L'apéritif dijais se fait désormais à la bière !

Née en 2009 dans un petit coin de cave, La Manivelle c'est avant tout un esprit d'équipe au service des passionnés de bonne bière. 10 ans plus tard, elle vous propose un catalogue d'une quinzaine de bières non filtrées et de fermentation haute, brassées à l'eau de source du massif du Vercors, à partir de malts issus de céréales françaises cultivées en agriculture biologique ou raisonnée. De mai à septembre, le bar La Manivelle est ouvert du mardi au samedi de 16h à 22h.

🇫🇷 *Established in 2009 in a small corner of a wine cellar, la Manivelle Brewery is above all a team of passionate craft beer enthusiasts that came together to offer their best beers. 10 years later, they now offer a selection of 15 unfiltered beers made with a high degree of fermentation, brewed with local spring water from the Vercors and organic or sustainable malts from French grown cereals. From May to September, the bar La Manivelle is open from Tuesday to Saturday from 4 pm to 10 pm.*



## 13 Miellerie L'Abeille du Vercors

**CÉLINE MARTIN-JARRAND & JÉRÔME ALPHONSE**

☎ 06 19 72 76 11

📍 Le Moulin de l'Aube

9, Chemin du Pont Rompu - 26150 DIE

🌐 [www.labeilleduvercors.fr](http://www.labeilleduvercors.fr)

[www.instagram.com/labeilleduvercors](https://www.instagram.com/labeilleduvercors)



- ▶ Miels du Royans, du Diois, de lavande et du plateau du Vercors
- ▶ Pollen frais « l'épice des fleurs », pâtes à tartiner et bonbons au miel

VISITE GRATUITE



**PÉRIODES D'OUVERTURE**  
OPENING PERIODS

JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUI
JUI	AOU	SEP	OCT	NOV	DEC

**HORAIRES D'OUVERTURE**  
OPENING HOURS



: 16h-19h



: 16h-19h



: Sur RDV

Appel conseillé pour confirmer l'ouverture  
Call advised to confirm opening



## A la découverte du monde des abeilles

Céline et Jérôme ont installé leurs ruches dans le Vercors depuis 2009. Aujourd'hui dans un ancien moulin à eau ils y ont aménagé leur miellerie et y accueillent les visiteurs avec un parcours découverte de l'abeille, des dégustations de miel et des baptêmes d'apiculture. Apiculteurs récoltants et amoureux du Vercors, leurs ruches sont installées dans le Parc naturel régional du Vercors, de 400 à 1200 m d'altitude. Leur démarche de production douce, sans transhumance, lie bien-être animal et écologie.

 *In 2017 Céline and Jérôme have installed their beehives in Vercors. Today this is in a ancient watermill where they created their honey farm and where they welcome and offer visitors a bee discovery trail, honey tastings and beginner's beekeeping sessions. Céline and Jérôme are two beekeepers in love with the region: their beehives are installed in the Vercors Regional Nature Park between 400 and 1,200 m of altitude. Their delicate production without transhumance, reflects their commitment to the environment and animal welfare.*







①



## 14 Atelier de Tournage sur Bois L'Armellier

**JEAN-PAUL EMPE**

☎ 04 75 21 37 28 ☎ 06 08 89 16 58

📍 19 rue de l'Armellerie  
26150 DIE

🌐 [www.larmellier.fr](http://www.larmellier.fr)

📘 [www.facebook.com/larmeliertournage](https://www.facebook.com/larmeliertournage)



- ▶ Toupies, vases, bols, assiettes, jeux d'échecs
- ▶ Objets personnalisés sur commande : pieds de table, balustre, luminaire
- ▶ Essences : noyer, frêne, hêtre, buis, arbres fruitiers

VISITE LIBRE



**PÉRIODES D'OUVERTURE**  
OPENING PERIODS

JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUI
JUI	AOU	SEP	OCT	NOV	DEC

**HORAIRES D'OUVERTURE**  
OPENING HOURS

<del>LUN</del>	<del>MAR</del>	MER	<del>JEU</del>	VEN	SAM	<del>DIM</del>
----------------	----------------	-----	----------------	-----	-----	----------------

: 10h-12h / 15h-18h

<del>LUN</del>	MAR	MER	JEU	VEN	SAM	<del>DIM</del>
----------------	-----	-----	-----	-----	-----	----------------

: 10h-12h30 / Après midi sur RDV

GRENOBLE / DIE

Appel conseillé pour confirmer l'ouverture  
Call advised to confirm opening



## Et tourne et tourne la toupie en bois

Après avoir suivi la formation de l'école Escoulen à Aiguines, école reconnue mondialement, Jean Paul ouvre en 2014 son atelier au cœur de la ville de Die. Avec son épouse Laurence, diplômée de l'école Estienne, ils présentent des pièces uniques où se mêlent formes et graphismes. Lui, façonne à la gouge les lignes épurées. Elle, souligne les traits au pyrograveur qu'elle rehausse de couleurs. Tous deux cultivent les valeurs du travail bien fait, le partage et la transmission des savoir-faire et savoir-être.

✚ *Jean Paul opened his workshop in the heart of the city of Die in 2014 after completing the training of the Escoulen school in Aiguines, a world-renowned school. Together with his wife Laurence, who graduated at École Estienne, they are presenting unique pieces, a mix of shapes and graphics. He is shaping the clean lines with the gouge. She is emphasizing the features to the pyroengraver, which are enhanced with colors. Both are cultivating the values of work very well, sharing and transmitting their know-how and skills.*



## 15 Musée de Die et du Diois

VISITE PAYANTE LIBRE



**PÉRIODES D'OUVERTURE**  
OPENING PERIODS



**HORAIRE D'OUVERTURE**  
OPENING HOURS



: 14h-17h



: 14h-18h

Appel conseillé pour confirmer l'ouverture  
Call advised to confirm opening

☎ 04 75 22 40 05  
📍 11 rue Camille Buffardel  
26150 DIE  
🌐 museededie.org  
📘 www.facebook.com/MuseedeDieetduDiois





## Toute l'histoire du Diois, de la préhistoire à nos jours

L'histoire du pays Diois est à peu près aussi vaste que son territoire. Le musée vous invite à découvrir ce patrimoine à travers des trésors amassés et conservés au fil des années et regroupant toutes les périodes historiques. A voir notamment la collection lapidaire, troisième de Rhône-Alpes. Le musée propose également des visites guidées, des ateliers pédagogiques et un large programme culturel tout au long de l'année.

🇫🇷 *The history of the Diois region is as impressive as its territory is wide. Come and find out more about its heritage reflected in the treasures collected and preserved over the years from all historical periods. In particular, do not miss its lapidary collection, the third of its kind in the Rhône-Alpes region. The museum also offers a program of guided visits, educational workshops and cultural events throughout the year.*



## 16 Librairie Mosaïque

**FLORENCE BERMOND**

☎ 04 75 22 01 93

📍 35 rue Camille Buffardel  
26150 DIE

🌐 [www.librairiemosaique.fr](http://www.librairiemosaique.fr)

📘 [www.facebook.com/librairieMosaïque](https://www.facebook.com/librairieMosaïque)



- ▶ Littérature – Jeunesse - Bande dessinée
- ▶ Histoire régionale, sciences humaines et écologie
- ▶ Livres en anglais - Guides touristiques - Beaux-Arts - Jardinage...



**PÉRIODES D'OUVERTURE**  
OPENING PERIODS

JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUI
JUI	AOU	SEP	OCT	NOV	DEC

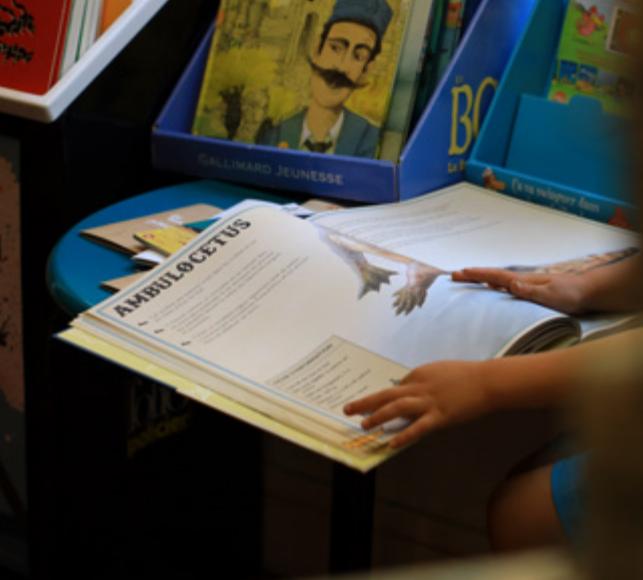
**JOURS D'OUVERTURE**  
OPENING DAYS

<del>LUN</del>	MAR	MER	JEU	VEN	SAM	<del>DIM</del>
----------------	-----	-----	-----	-----	-----	----------------

**HORAIRES D'OUVERTURE**  
OPENING HOURS

09H-12H	15H-19H
---------	---------

Appel conseillé pour confirmer l'ouverture  
Call advised to confirm opening



## La librairie de tous les Diois et Dioises

Créée en 1990, la librairie Mosaïque est une librairie généraliste et indépendante, située au cœur du centre historique de la ville de Die. Fondateurs et cogérants, Florence et Bernard ont toujours voulu faire de leur librairie un acteur culturel important dans la vie locale, mais qui soit aussi un lieu du quotidien des Diois, un commerce de proximité et de relations amicales. On y trouve un grand choix de livres de fond et de nouveautés, tant littéraires que documentaires, pour tous les âges et tous les goûts.

✚ *Established in 1990, Librairie Mosaïque is an independent bookshop at the heart of the historical centre of Die. For founders Florence and Bernard the intention was always to make their bookshop a central part of the local cultural daily Diois life and economy: a place to meet and share. And indeed you will find something for everyone in this bookshop: from novels to documentaries, for young and old and for all tastes.*







# Sommaire typologique

- Producteur
  - 03 Ferme de la Grand Mèche . . . P. 12
  - 04 Ferme du Pic Saint Michel . . . P. 16
  - 08 Vercors Lait . . . . . P. 26
  - 11 Distillerie des 4 Vallées . . . . . P. 34
  - 12 Brasserie La Manivelle . . . . . P. 36
  - 13 Miellerie L'Abeille du Vercors . P. 38
- Artisan
  - 05 Vercors Cuir . . . . . P. 18
- Commerçant
  - 01 La Fermière . . . . . P. 8
  - 06 Saveurs du Vercors . . . . . P. 20
  - 16 Librairie Mosaïque . . . . . P. 46
- Site touristique
  - 10 Grotte de la Luire . . . . . P.32
- Lieu culturel
  - 02 Le Cairn . . . . . P.10
  - 07 Maison du Patrimoine . . . . . P.24
  - 15 Musée de Die et du Diois . . . P.44
- Artiste
  - 09 Aussibal & Cie . . . . . P.28
  - 14 Atelier de Tournage sur Bois L'Armellier . . . . . P.42

## Crédits

Réalisation :  
Parc naturel régional du Vercors

Conception :  
Territoires Avenir

Graphisme et maquettage :  
François Blaie

Crédits photos :

© Sandrine et Matt Booth : 2, 5, 6, 22-23, 30-31, 40-41, 48-49.

© Le Cairn : 11hm, 11bg.

© Bertrand Claeysen : couv, 8, 9, 10, 11hg, 11hd, 12, 13, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 42, 47, 50.

© Parc naturel régional du Vercors : 14-15

Crédit fonds de carte :

© IGN Autorisation de reproduction n° 5020-075 / Données issues du SCAN 25°



PARC NATUREL  
RÉGIONAL  
DU VERCORS



**SUBLIMES  
ROUTES  
DU VERCORS**

## 6 ROUTES À DÉCOUVRIR :

GRENOBLE / DIE

ST-JEAN-EN-ROYANS / HERBOUILLY

ST-NAZAIRE-EN-ROYANS / ROYANS

PONT-EN-ROYANS / LES COULMES

CREST / GERVANNE

CHÂTILLON-EN-DIOIS / JARJATTE

[WWW.INSPIRATION-VERCORS.COM](http://WWW.INSPIRATION-VERCORS.COM)

Avec le concours de l'Union Européenne : l'Europe s'engage sur le Massif Alpin avec les Fonds Européens de Développement Régional. Projet co-financé par le Conseil Régional Auvergne Rhône-Alpes et l'État (Commissariat Général à l'Égalité des Territoires-FNADT-CIMA) avec le concours des Départements de la Drôme et de l'Isère, du Parc naturel régional du Vercors et des intercommunalités du Trièves, de Saint-Marcellin Vercors Isère, du Massif du Vercors, de Royans Vercors, et du Diois.

